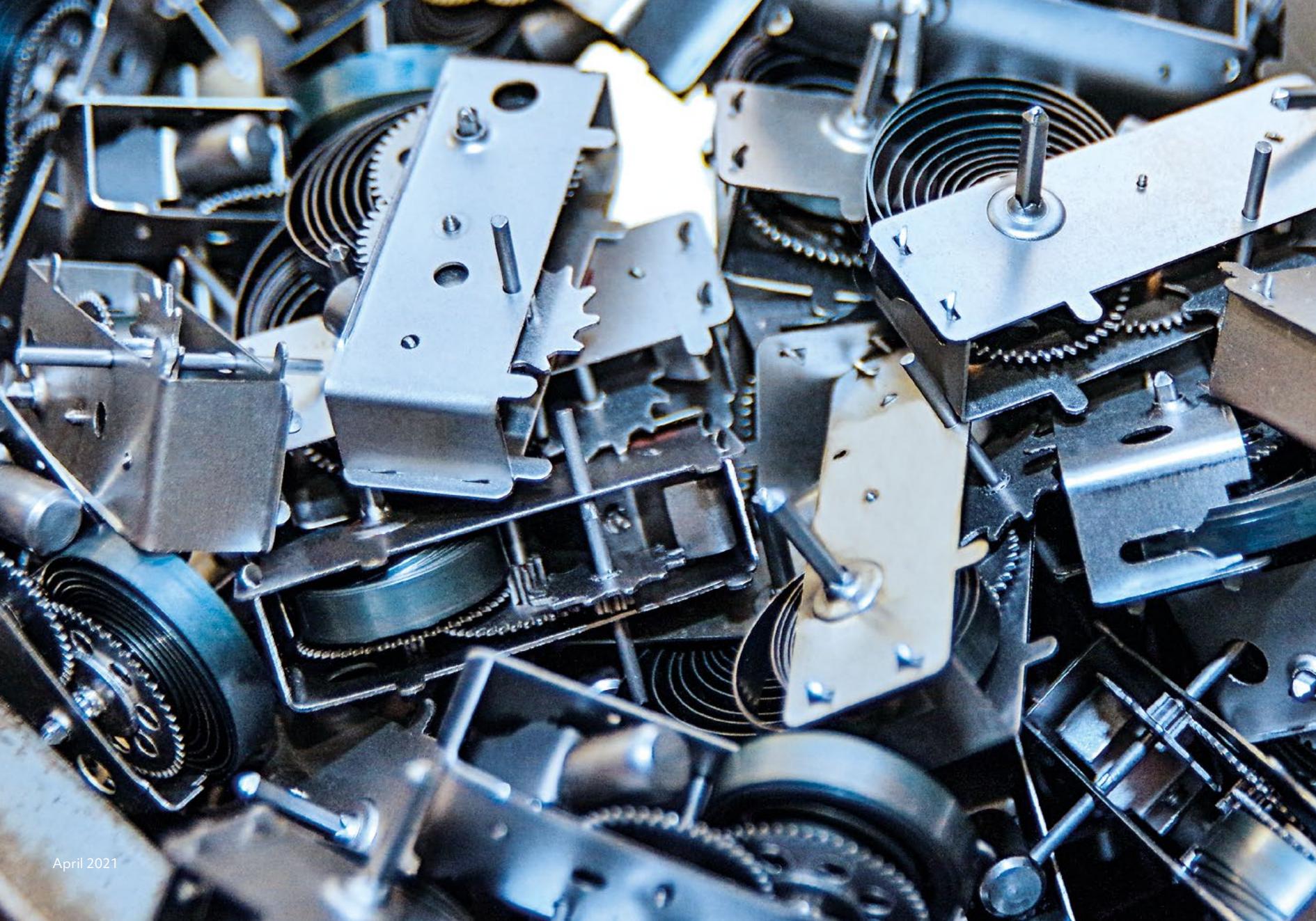




Wir spielen über Generationen hinweg



Liebe Leser,

Sie halten einen Katalog der von der Firma KOVAP Náchod s.r.o. hergestellten mechanischen Spielzeuge in Händen. Wir präsentieren in diesem Katalog nicht nur unsere Produkte, sondern auch die für deren Herstellung nötigen Technologien. Das wichtigste Instrument für die Herstellung schöner und hochwertiger mechanischer Spielzeuge sind aber nicht die Technologien, sondern die Menschen, die neben manuellen Fertigkeiten, Geduld und Fleiß auch jahrelange Erfahrungen und eine liebevolle Beziehung zu dem Produkt, dass in ihren Händen entsteht, haben. Ich bin glücklich, dass eben solche Menschen in der Gesellschaft KOVAP arbeiten.

Obwohl die Unterhaltung in der virtuellen Welt – auf den Bildschirmen von Computern, Spielkonsolen und Mobiltelefonen - eine heftige Entwicklung erfährt, muss uns um die Zukunft des klassischen Spielzeugs ganz bestimmt nicht bange sein.

Spielzeuge reflektieren den Zustand der Welt und der Technologien. Obwohl wir uns unser Leben nicht ohne Elektronik vorstellen können, ist seine Grundlage nach wie vor die Mechanik, also die Bewegung von Körpern von Ort A zu Ort B, und das geht ganz einfach nicht ohne Zahnräder, Übersetzungen oder Federn. Solange die Menschheit im großen Maßstab mechanische Maschinen nutzt, wird sie auch mit mechanischem Spielzeug spielen. Und unser Spielzeug macht sich im Prinzip eine unerschöpfliche und erneuerbare Energiequelle zunutze: die Bewegung der menschlichen Hand.

Im Jahr 2021 feiert KOVAP ihr 75. Gründungsjubiläum. Bei dieser Gelegenheit stellen wir der Öffentlichkeit unsere Vision von der Entwicklung und Herstellung von mechanischem Spielzeug für das 21. Jahrhundert vor. Eine Vision, die daran erinnert, dass mechanisches Spielzeug nicht nur zum Spielen da ist, sondern auch eine Quelle der Erkenntnis für junge künftige Konstrukteure oder eine wunderschöne Innenraumdekoration ist. Eine Vision, die beweist, dass mechanisches Spielzeug Generationen miteinander verbinden kann.

Ich wünsche allen Lesern des Katalogs der Firma KOVAP, dass mechanisches Spielzeug ein Bestandteil ihres Lebens als Quelle des Spiels, der Freude und der Unterhaltung bleibt.



Filip Klepek
Generaldirektor





Inhaltsverzeichnis

Geschichte	6
Metallbearbeitung	10
Blechschneiden und -biegen, Kunststoffpressen	13
Druckguss von Zinklegierungen, Offsetdruck auf Blech	14
Manuelle Montage	17
Traktoren und Zubehör	18
Tatra	30
LKWs und Busse	32
Autos	38
KOVAP Klassik	42
Apparate	46
Fertigung der Modelle und Spielzeuge KADEN	48
Auszeichnungen und Preise	50



Geschichte

Das tschechische Unternehmen KOVAP Náchod, s. r. o. ist **ein weltweit bekannter traditioneller Hersteller von Blechspielzeug**. Es ist stolz auf sein breites Sortiment an Originalspielzeug, zu dem auch der legendäre Traktor ZETOR 25, ein aufziehbare Marienkäfer und die populären Modelle des schweren Geländewagens Tatra zählen. Bei allen Produkten der Firma KOVAP wird Wert gelegt auf **Handarbeit, präzise Ausführung und lange Haltbarkeit**. Das Spielzeug ist ökologisch unbedenklich und schont die Umwelt.

Die Blechprodukte der Marke KOVAP sind ein ideales Geschenk für Kinder wie für Erwachsene und gehören zu den populären traditionellen Souvenirs aus der Tschechischen Republik.

Die Herstellung von mechanischem Blechspielzeug kann in Semily auf **eine mehr als 70 Jahre alte Tradition** zurück schauen. Mit der Produktion begann die **Firma der Gebrüder Sedláček** Anfang des Jahres 1946 an. Im gemieteten Gebäude einer ehemaligen Textildruckerei errichteten die Brüder eine Blechdruckerei, eine Stanzerei, eine Werkzeugmacherei, ein Büro und ein Lager. Die Firma beschäftigte 15 Angestellte. Das erste hergestellte Spielzeug war eine **Dampfwalze**.

Die Firma der Gebrüder Sedláček entwickelte sich erfolgreich bis zum Jahr 1950. Die damalige politische Situation war der privaten Unternehmens tätigkeit nicht geneigt, was zum Beitritt der Brüder zur Genossenschaft **SVED Liberec** führte. Dort arbeitete Eduard Sedláček als Konstrukteur. In den Jahren 1954 bis 1956 war es ihm gelungen, mit seinem Kollegen das heute schon legendäre Spielzeug,

den **Traktor ZETOR**, zu entwickeln. Dieses mechanische Blechspielzeug hatte einen originell konstruierten Antrieb mit drei Vorwärts- und einem Rückwärtsgang. Die Einzigartigkeit des Traktors ZETOR beruht außerdem darauf, dass er **seit 1957 ununterbrochen hergestellt und verkauft wird**.

In den **sechziger Jahren** kam es zu einer Änderung der territorialen Selbstverwaltung, der Betrieb in Semily **wurde der Genossenschaft Kovodružstvo Náchod angegliedert**. Und gerade in diesen Jahren wurden bei der Spielzeugherstellung zum ersten Mal Kunststoffe benutzt, die bestimmte ursprüngliche Blechkomponenten ersetzten. Diese Entwicklung dauerte noch bis in die 7er Jahre hinein. Doch es wird auch weiter Blechspielzeug hergestellt, denn es entwickelt sich zu einem guten Artikel auf den sogenannten kapitalistischen Märkten. In der Tschechoslowakei gab es damals mehrere Metallgenossenschaften, und die Exportfirmen hatten ein Problem, diese auseinanderzuhalten, die Genossenschaft Kovodružstvo Náchod ging also dazu über, ihre Produkte unter der Marke **KOVAP (kov a plast = Metall und Kunststoff) zu exportieren**. Das Ende der 80er Jahre stand ganz im Zeichen der Zusammenarbeit mit der deutschen Spielzeugfirma Georg Kellermann Nürnberg, die KOVAP anbot, Werkzeuge für die Herstellung von Modellspielzeug aus Blech abzukaufen. Der damalige Leiter des Betriebs in Semily, Václav Drašná, konnte die Geschäftsleitung der Genossenschaft Kovodružstvo von der **Partnerschaft mit der deutschen Spielzeugindustrie** überzeugen, und so wurden einige Spielzeugmodelle der Marke **Kellermann** seit Ende der achtziger Jahre in Semily hergestellt.



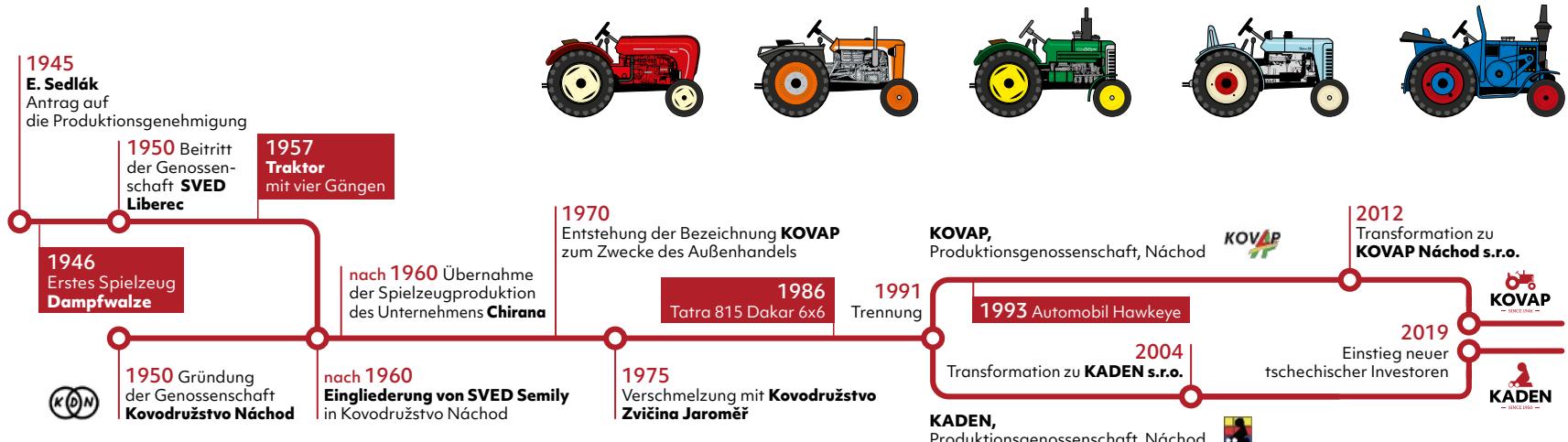
Einige unserer vielen treuen Mitarbeiter (bei KOVAP von ...bis)



1992
Doly, Nový Hrádek



2020
Doly, Nový Hrádek

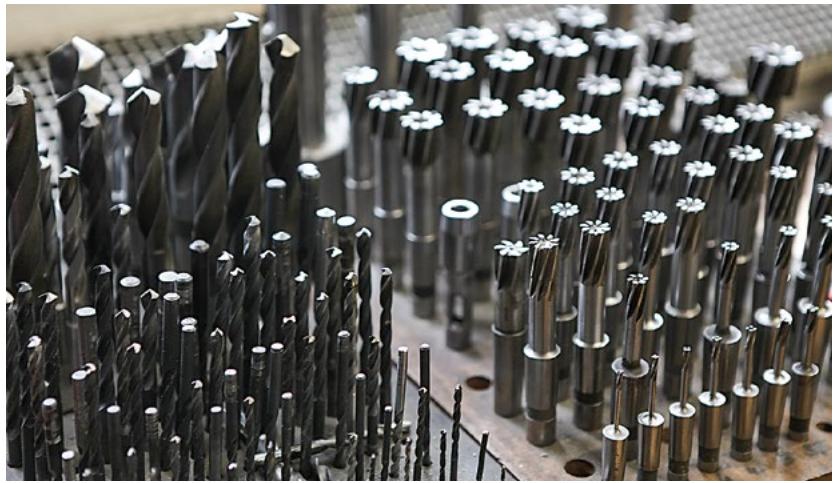


Die Wende zu Beginn der neunziger Jahre bedeutet mehr oder weniger das Ende der Genossenschaft. Die Betriebe in Semily und Nový Hrádek werden zu einer neuen Genossenschaft transformiert, die die Exportmarke aus den siebziger Jahren KOVAP übernimmt. Die neu entstandene Firma **stellt die Produktion von Kunststoffspielzeug nach und nach ein und spezialisiert sich erneut ausschließlich auf mechanisches Spielzeug aus Blech**. Durch diesen Schritt erhält sie Mitte der neunziger Jahre einen Auftrag über die Herstellung von Modellen des mechanischen Blechspielzeugs der berühmten Firma **SCHUCO**, die bereits vor dem Zweiten Weltkrieg Spielzeug produzierte.

Obwohl oder gerade weil die heutige Zeit von Elektronik übersättigt ist, hat das klassische Blechspielzeug nach wie vor seine treuen Fans und Bewunderer.

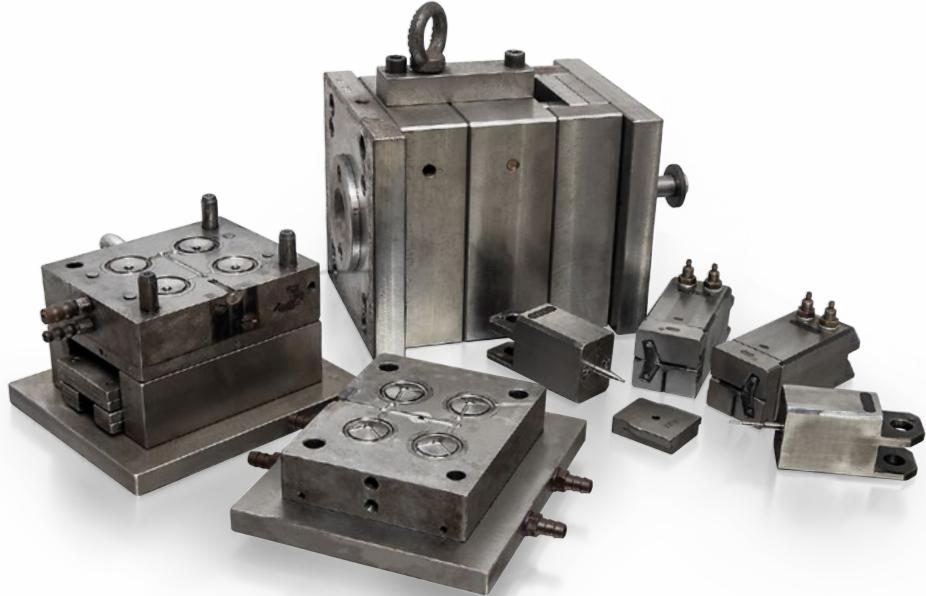
Das Jahr **2019** bedeutete für die Firma KOVAP in vielerlei Hinsicht einen Umbruch. Mitte des Jahres **wechselte die Gesellschaft ihren Inhaber**, es werden eine Umstrukturierung und Modernisierung in Angriff genommen. Dazugekauft wurde die Gesellschaft KADEN, die in den Zeiten der Genossenschaft Kovodružstvo Náchod mit KOVAP ein Unternehmen gebildet hatte. **Die Firma KADEN produziert Modelle von Automobilen, Militärfahrzeugen, Baukästen und Metallteilen**. Die erfolgreiche Zusammenarbeit aus der Vergangenheit erwacht unter der neuen Leitung zu neuem Leben.

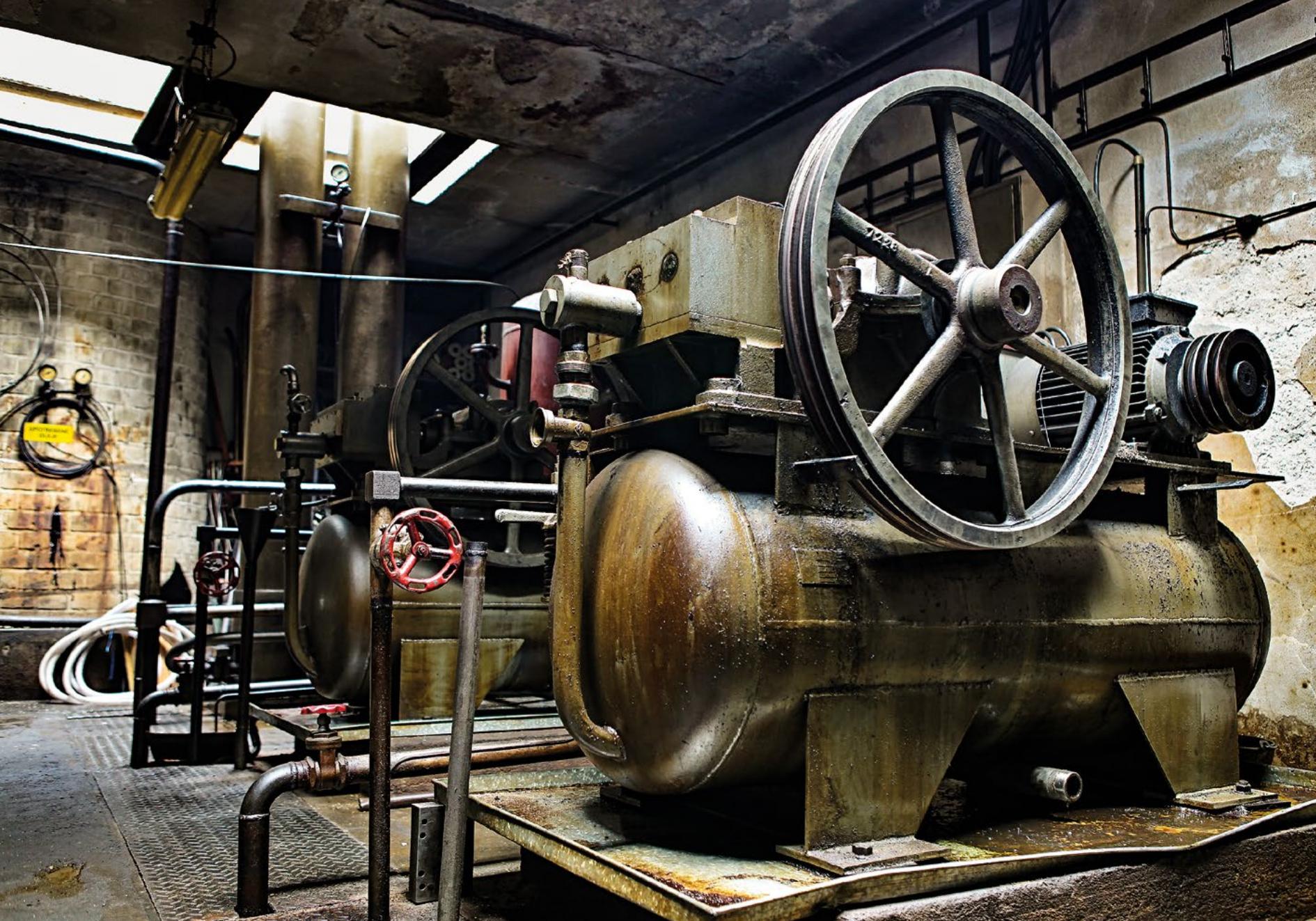
Trotz des allgemein ungünstigen Jahres 2020 führen die Unternehmen moderne Produktionstechnologien ein, gestalten neue Produkte und Designverpackungen und suchen mittels E-Shop und der sozialen Netzwerke neue Absatzwege. Dank diesen Aktivitäten erleben sie ein neues Wachstum und kommen den Wünschen ihrer Kunden näher.



Metallbearbeitung

Die Zeiten, in denen wir die Stahlformen für das Spielzeug mithilfe eines Pantographs von einem Etalon aus Holz umzeichneten, sind längst vorbei, trotzdem verfügen wir nach wie vor über diese Ausstattung und Technologie. Seit den siebziger Jahren nutzen wir für die Herstellung der Formen und Vorrichtungen, die für die Spielzeugproduktion notwendig sind, **Drehbänke, Schleifmaschinen und Bohrmaschinen**, die dank ihrer Zuverlässigkeit auch noch die nach uns kommenden Generationen überleben werden. Zur Jahrtausendwende wurden die Technologien noch um das Drahterodierschneiden und Funken-erodieren erweitert. Hiermit gewann KOVAP einen unabhängigen Werkzeugbau, in dem wir die gesamte Entwicklung, Konstruktion und anschließend auch die Herstellung der Produkte und Formen in eigener Regie sicherstellen können. Nur ein Beispiel: Hinter dem Spielzeugtraktor **ZETOR 25 A** verborgen sich über 70 Formen und Vorrichtungen, ohne die das Spielzeug nicht in einer so präzisen Verarbeitung und nicht bis ins kleinste Detail hergestellt werden können.





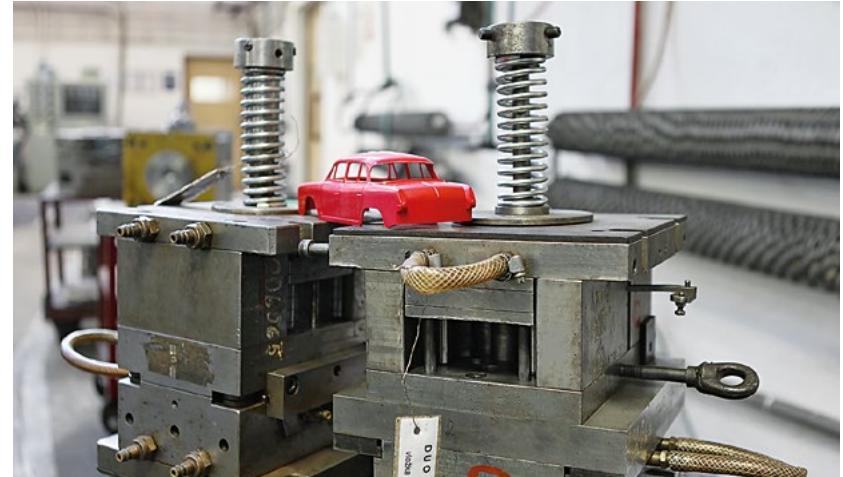


HORSKÁ DRÁHA



Blechschnieden und -biegen

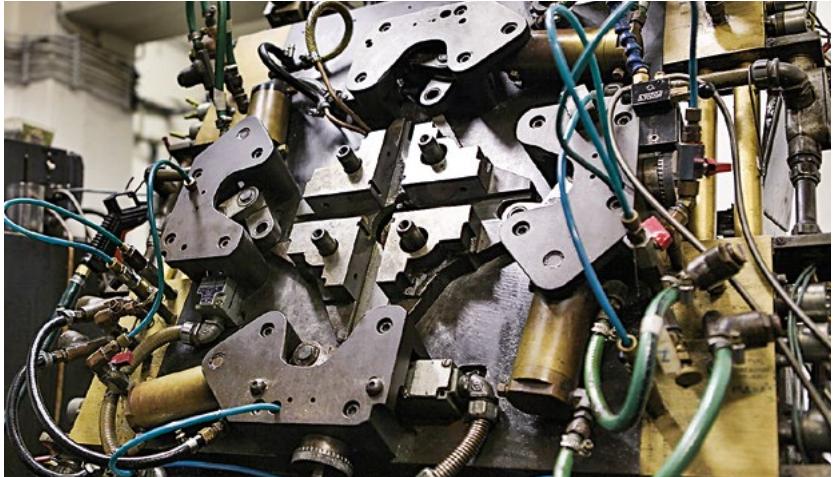
Das Blechbiegen ist eine Magie, der wir uns bereits seit der Zeit der Gründer, der Gebrüder Sedlák, im Jahre 1945 verschrieben haben. Unser Maschinenpark zählt insgesamt **sechzehn Pressen** mit einer Bandbreite von **10 bis 40 Tonnen Schließkraft**. Wir überlegen nicht nur, auf welche Art das Blech geformt werden kann, sondern auch, wie man es zu einer kompakten Einheit so verbinden kann, dass die scharfen Blechkanten nicht die menschliche Hand und vor allem keine zarten Kinderhände verletzen. **Unser gesamtes Spielzeug wurde jeweils als sicheres Produkt zertifiziert.**



Kunststoffpressen

Bestimmte Produkte können einfach nicht aus Blech produziert werden, entweder aus wirtschaftlichen oder aber aus logischen Gründen. Zum Beispiel ein Autoreifen. Im Kunststoffpresswerk im Betrieb in Nový Hrádek können wir alle diese Teile pressen. Und wenn es unbedingt sein muss, **auch rosafarben**.





Druckguss von Zinklegierungen

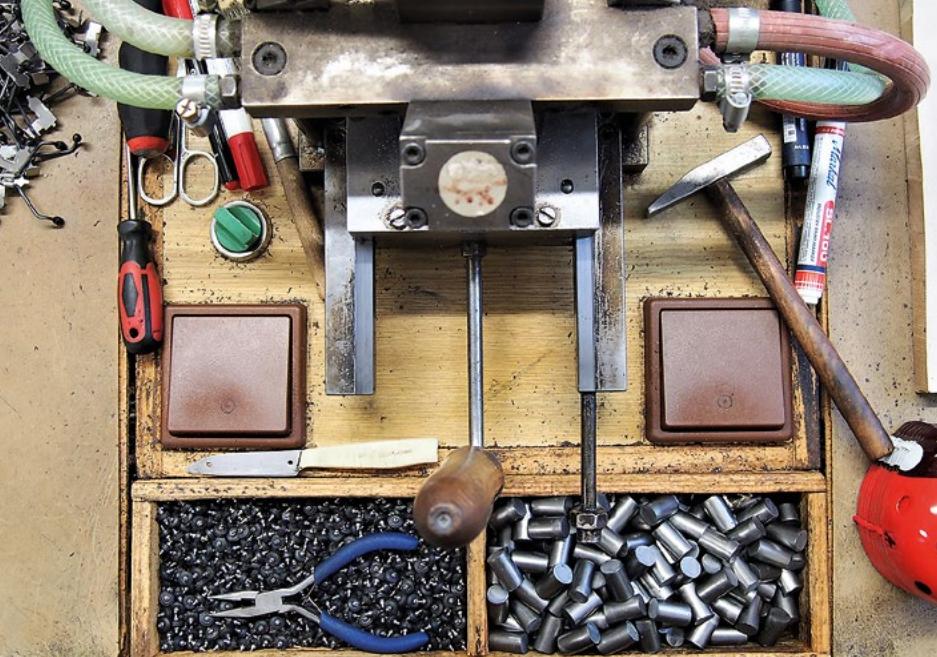
Der Weg der Druckgussmaschine für Zinklegierungen in den Maschinenpark von KOVAP hat eine seltsame Geschichte. **In den siebziger Jahren** des zwanzigsten Jahrhunderts war es dem gewieften stellvertretenden Direktor gelungen, für den Export einen Spielzeugauftrag für Kanada an Land zu ziehen. Wie es aber damals eben gang und gäbe war, konnten weder Devisen noch Valuten die Reise in die umgekehrte Richtung antreten, und so traf in der damaligen ČSSR eine Maschine ein, deren Wert den Bedürfnissen der damaligen Planwirtschaft entsprach. Sie wurde von der Gesellschaft **DYNACAST hergestellt, und wir arbeiten mit ihr bis heute**. Wir schätzen ihre Geschichte sowie die Tatsache, dass keine Wartungskosten für sie anfallen. Wir setzen Sie stets selbst instand, obwohl die Wartungsanleitung längst nicht mehr vorhanden ist.



Offsetdruck auf Blech

Das Blech kaufen wir von dem slowakischen Lieferanten U.S.Steel Košice. Es handelt sich hierbei um das einzige Vormaterial für die Spielzeugproduktion, das wir im Ausland besorgen. **Die Offsetdruckmaschine wurde 1942 von der Gesellschaft J. G. Mailänder in Stuttgart**, der heutigen Firma Koenig & Bauer, hergestellt. Im Werk der Genossenschaft Kovodružstvo Náchod in Nový Hrádek befindet sie sich schon seit den sechziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts. In Betrieb gesetzt wurde die Maschine erst Ende der achtziger Jahre, nach dem Ausrangieren einer noch älteren Maschine. Vom ersten Tag an diente sie zum Bedrucken des Blechs für die Spielzeugherstellung. Wir haben ausgegerechnet, dass in dieser Zeit **insgesamt 900 000 Blechtafeln** mit dem Format 765 x 535 x 0,32 mm bedruckt wurden. Und ihre Aufgabe erfüllt die Maschine bis heute, und sie wird sie auch weiterhin erfüllen.









Manuelle Montage

Alle **Spielzeugmodelle, einschließlich der Apparate, werden manuell** von unseren geschickten und erfahrenen Mitarbeiterinnen im Betrieb in Chuchelna bei Semily **montiert**. Unsere Fertigungsdokumentation zählt insgesamt **8433 Normoperationen der manuellen Montage**. Hält man sich einmal vor Augen, dass die Normung zumindest anhand einer Verifizierungsserie 1 Stunde lang abgestimmt werden musste, so waren es insgesamt um 8433 Stunden, sodass man bei einem Einschichtbetrieb und 260 Arbeitstagen pro Jahr auf insgesamt **4 Jahre kommt, in denen nur die Normen für die richtige Kalkulation der Fertigungskosten unserer Spielzeuge aufgezeichnet wurden**. Die Normung erfolgte vor allem in den siebziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts, und das Hauptverdienst kommt sicherlich Herrn Jindřich Tomiček zu. Jenem Geistlichen, der im Rahmen der Kirchenprozesse verhaftet und 1949 dann zu 2,5 Jahren schwerem Kerker im Gefängnis Pankrác verurteilt worden war, weil er einen „Hirtenbrief“ vorgelesen hatte. Nach der Entlassung wurde ihm erst wieder im Jahre 1984



die Ausübung des Priesteramts erlaubt. Und die ganze Zeit, die er zu warten gezwungen war, arbeitete er in der damaligen Genossenschaft Kovodružstvo Náchod. Unter anderem als Normenbearbeiter.



Traktoren und Zubehör

Der Traktor ist zweifelsohne das populärste Produkt der Gesellschaft KOVAP. Er hat ein ausgetüfteltes Design, ein funktionsfähiges Lenkrad und einen einzigartigen Federapparat mit drei Gängen, Rückwärtsgang und Handbremse. Er kann um Zubehör, wie Anhänger, Kartoffelroder, Sämaschine und andere Landwirtschaftsmaschinen, ergänzt werden.

Schlüsselantrieb
zu 100 % tschechisches Produkt
Zertifikat „Sicheres Spielzeug“
wunderschöne handwerkliche
Verarbeitung



ALLGAIER AP 16

Produktcode: **32503**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2013**.



DEUTZ F2M 315

Produktcode: **34504**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2008**.



EICHER ED 215

Produktcode: **33500**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2007**.



EILBULLDOG HR 7

Produktcode: **36502**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2014**.



FAHR F22

Produktcode: **34401**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2011**.



FENDT F 20

Produktcode: **33003**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2003**.



HANOMAG R40

Produktcode: **34003**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2004**.



KUBOTA T 15

Produktcode: **36912**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2011**.



MAN AS 325 A

Produktcode: **35503**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2012**.



PORSCHE MASTER 419

Produktcode: **32101**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2005**.



SCHLÜTER DS 25

Produktcode: **36704**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2018**.



SCHLÜTER DS 25

Produktcode: **36804**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2019**.



SCHÄFFER DS 25

Produktcode: **36801**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2019**.



WIKOV 25

Produktcode: **36602**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2015**.



ZETOR 25

Produktcode: **38402**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2006**.



ZETOR 25 A

Produktcode: **38303**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2003**.



ZETOR 25 A

Produktcode: **37301**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2014**.



ZETOR 50 SUPER

Produktcode: **38501**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2009**.



ZETOR 50 SUPER

Produktcode: **38503**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2015**.



ZETOR Metallfelgen

Produktcode: **38101**, Maßstab **1:25**
Rote Varianten werden seit **1957** hergestellt.



ZETOR Metallfelgen

Produktcode: **38102**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2019**.



ZETOR Metallfelgen

Produktcode: **38103**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2019**.



ZETOR Kunststofffelgen

Produktcode: **38001**, Maßstab **1:25**
Rote Varianten werden seit **1975** hergestellt.



ZETOR Kunststofffelgen

Produktcode: **38002**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2015**.



ZETOR Kunststofffelgen

Produktcode: **38003**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1975**.



ZETOR mit Anhänger
- Metallfelgen

Produktcode: **39201**, Maßstab **1:25**
Rote Varianten werden seit **1975** hergestellt.



ZETOR mit Anhänger
- Kunststofffelgen

Produktcode: **39501**, Maßstab **1:25**
Rote Varianten werden seit **1975** hergestellt.



ZETOR mit Anhänger
- Metallfelgen

Produktcode: **39202**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2019**.



ZETOR mit Anhänger
- Kunststofffelgen

Produktcode: **39502**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2015**.



ZETOR mit Anhänger
- Metallfelgen

Produktcode: **39203**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2019**.



ZETOR mit Anhänger
- Kunststofffelgen

Produktcode: **39503**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1975**.



Tankwagen

Produktcode: **42700**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2011**.



Fäkalienwagen

Produktcode: **42400**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2004**.



Fäkalienwagen Fendt

Produktcode: **42600**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2004**.



Anhänger rot

Produktcode: **43000**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2005**.



Anhänger Eilbulldog

Produktcode: **40700**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2015**.



Anhänger mit Rungen - Metallfelgen

Produktcode: **40303**, Maßstab **1:25**
Varianten in Farben werden seit **1957** hergestellt.



Anhänger orange

Produktcode: **40800**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2011**.



Anhänger MAN grün

Produktcode: **43200**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2012**.



Anhänger mit Aufbau

Produktcode: **40403**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1993**.



Anhänger einachsig

Produktcode: **40500**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2002**.



Anhänger einachsig Fendt

Produktcode: **40600**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2003**.



Anhänger mit Aufbau

Produktcode: **43100**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2011**.



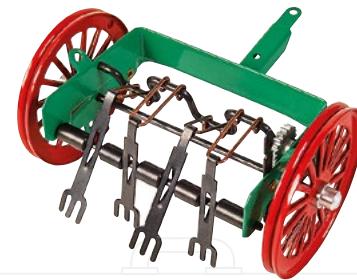
Kartoffelroder

Produktcode: **39900**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1993**.



Pflug

Produktcode: **42200**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2013**.



Heuwender

Produktcode: **40000**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1993**.



Heurechen

Produktcode: **40200**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1994**.



Sämaschine

Produktcode: **40100**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1994**.



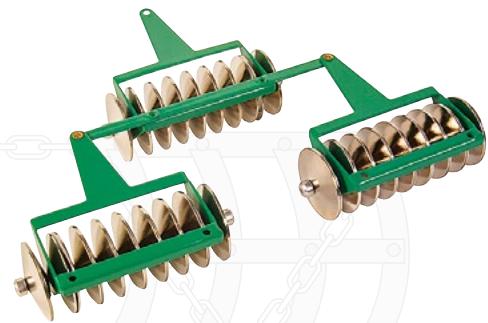
Walze

Produktcode: **39700**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1993**.



Holzwalzen

Produktcode: **42100**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2002**.



Rotavator

Produktcode: **42000**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2002**.

Agroset M1

Produktcode: **44100**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2004**.



Egne

Produktcode: **39800**, Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1993**.



Agroset M2

Produktcode: **44200**
Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **2004**.



Agroset 2

Produktcode: **41001**
Maßstab **1:25**
Hergestellt ab **1999**.







Tatra

Jeder Spezialtruck der Marke Tatra hat seine Vorlage im tatsächlichen Jahrgang der Rallye sowie in der Besatzung, mit der er die Wüste durchquerte. Sie können beim Spielen Ihre eigene Geschichte und Hindernisse erfinden. Auch die Feuerwehr kommt bei uns auf ihre Kosten.

**zu 100 % tschechisches Produkt
Zertifikat „Sicheres Spielzeug“
wunderschöne handwerkliche
Verarbeitung**



Tatra 815 Dakar 1994

Produktcode: **61600**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2018**.



Tatra 815 Dakar 1995 Granada

Produktcode: **68000**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2020**.



Tatra 815 Rallye 1995 Paris - Peking

Produktcode: **61400**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1995**.



Tatra 815 Dakar 1996 Poldi

Produktcode: **68200**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2020**.



Tatra 815 Dakar 2001 Petrobras

Produktcode: **68100**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2020**.



Tatra 815 Feuerwehr

Produktcode: **61500**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1997**.



LKWs und Busse

Bevorzugen Sie den roten Londoner Double-Decker, einen Bus zum Aufziehen oder eher einen Feuerwehr- oder Militärwagen? Sie können einen klassischen Kipper, Kran, Anhänger, Mercedes oder den legendären amerikanischen Hawkey wählen.

| zu 100 % tschechisches Produkt
| Zertifikat „Sicheres Spielzeug“
| wunderschöne handwerkliche Verarbeitung



Bus „DB“

Produktcode: **49601**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1992**.



Bus mit Antrieb

Produktcode: **49206**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **2005** hergestellt.



Routemaster Bus RM 5

Produktcode: **22300**, Maßstab **1:36**
Varianten in Farben werden seit **2006** hergestellt.



Hawkeye Ambulanzwagen

Produktcode: **60507**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1995**.



Hawkeye Wüstenambulanzwagen

Produktcode: **60508**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1995**.



Hawkeye Ambulanzwagen für das Militär

Produktcode: **60509**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1995**.



Hawkeye Autokasse KOVAP

Produktcode: **60102**, Maßstab **1:32**
Varianten in Farben werden seit **1993** hergestellt.



Hawkeye Zirkus mit Antrieb

Produktcode: **59700**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2002**.



Hawkeye Förderwagen

Produktcode: **59801**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2001**.



Hawkeye Feuerwehrauto - Koffer

Produktcode: **59901**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1999**.



Hawkeye Feuerwehrauto - Leiter

Produktcode: **60201**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1993**.



Hawkeye Zirkuswagen

Produktcode: **59400**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2010**.



Hawkeye Zirkuswagen mit Antrieb

Produktcode: **59500**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2010**.



Hawkeye Bestattungswagen

Produktcode: **60400**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1995**.



Hawkeye Anhänger

Produktcode: **60300**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1993**.



Hawkeye Menagerie

Produktcode: **59600**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2002**.



Mercedes Mischer

Produktcode: **62700**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **2000** hergestellt.



Mercedes Kranwagen

Produktcode: **62600**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **1999** hergestellt.



Mercedes Kipper

Produktcode: **62400**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **1998** hergestellt.



Mercedes Anhänger

Produktcode: **62300**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **1997** hergestellt.



Mercedes Kranwagen Militär

Produktcode: **66409**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2013**.



Mercedes Feuerwehr

Produktcode: **62201**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1996**.



Mercedes MB 335 Feuerwehr

Produktcode: **62801**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2009**.



Mercedes MB 335 Feuerwehr mit Kran

Produktcode: **62901**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2009**.



Mercedes Anhänger Militär

Produktcode: **66309**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2013**.



Autos



Haben Sie Spaß an klassischen Aufziehautos, z.B. in der Ausführung Porsche 356 oder Tatra 603? In unserem Angebot finden Sie den Mercedes als Cabrio oder Coupe, eine Garage sowie den legendären Käfer und den Kleinbus von Volkswagen.



Aufziehauto rot

Produktcode: **55801**
Hergestellt ab **2006**.



Aufziehauto gelb

Produktcode: **55806**
Varianten in Farben werden seit **1994** hergestellt.



Porsche 356
Cabrio silberfarbig

Produktcode: **56205**
Hergestellt ab **2006**.



Porsche 356
Cabrio gelb

Produktcode: **56306**
Hergestellt ab **2006**.



Tatra 603

Produktcode: **56113**
Hergestellt ab **2004**.



Tatra 87

Produktcode: **56007**
Hergestellt ab **2004**.



Mercedes Cabrio blau

Produktcode: **60702**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1994**.



Mercedes Cabrio silberfarbig

Produktcode: **60705**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1994**.



Mercedes Coupe rot

Produktcode: **60801**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1994**.



Mercedes Coupe silberfarbig

Produktcode: **60805**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1994**.



Mercedes Set

Produktcode: **65100**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2000**.





VW 1200 Käfer

Produktcode: **64010**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2000**.



VW 1200 Käfer Zirkus

Produktcode: **64907**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2002**.



VW 1200 Käfer rot

Produktcode: **64001**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2000**.



VW 1200 Käfer Feuerwehr

Produktcode: **64101**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2001**.



VW 1200 Käfer Polizei

Produktcode: **64203**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2001**.



VW 1200 Käfer Post

Produktcode: **64306**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2001**.



VW 1200 Käfer mit Antrieb

Produktcode: **67002**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2005**.



VW 1200 Käfer Ski

Produktcode: **64406**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2000**.



VW Feuerwehr

Produktcode: **63101**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1996**.



VW Kleinbus

Produktcode: **61001**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1995**.



VW Kleinbus mit Antrieb

Produktcode: **66012**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2005**.



VW Polizei

Produktcode: **63203**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1996**.



VW Post

Produktcode: **63306**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1996**.



VW Krankenwagen

Produktcode: **61311**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1995**.



VW Anhänger

Produktcode: **61102**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1995**.



VW Set

Produktcode: **65200**
Hergestellt ab **2005**.



Campinganhänger

Produktcode: **60900**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1994**.



Garage

Produktcode: **48200**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **1989**.



Campinganhänger Zirkus

Produktcode: **65000**, Maßstab **1:32**
Hergestellt ab **2003**.



Gabelstapler

Produktcode: **49706**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **1993** hergestellt.





KOVAP Klassik

Vermutlich jeder Erwachsene hat in seiner Jugend zumindest eines von unseren ältesten Spielzeugen gesehen, oder er hatte Glück und erlebte mit ihnen angenehme Augenblicke voll Unterhaltung und unbeschwertem Spielvergnügen.



Klick-Klack Marienkäfer

Produktcode: **75200**
Hergestellt ab **2008**.



Klick-Klack Fußball

Produktcode: **75300**
Barevné varianty vyráběny od roku **1990**.



Klick-Klack Flasche

Produktcode: **75900**
Hergestellt ab **2007**.



Klick-Klack Frosch

Produktcode: **75100**
Hergestellt ab **2003**.



Seilbahn Lomnický štít

Produktcode: **62121**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2011**.



Seilbahn rot

Produktcode: **62101**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **1991**.



Seilbahn blau

Produktcode: **62102**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2006**.



Seilbahn gelb

Produktcode: **62106**, Maßstab **1:43**
Hergestellt ab **2010**.



Marienkäfer

Produktcode: **55001**
Hergestellt ab **1960**.



Kartoffelkäfer

Produktcode: **55200**
Hergestellt ab **1965**.



Zirkussatz

Produktcode: **52100**
Hergestellt ab **2002**.



Bergbahn



Produktcode: **61900**
Hergestellt ab **1960**.



Straßenwalze



Produktcode: **60002**, Maßstab **1:43**
Varianten in Farben werden seit **1946** hergestellt.



Straßenwalze - Jubiläum 70 Jahre



Produktcode: **61703**, Maßstab **1:43**
Limitierte Auflage aus dem Jahr **2016**.



Opa Automobil



Produktcode: **45600**
Varianten in Farben werden seit **1969** hergestellt.



Mülltonne Sparbüchse

Produktcode: **82002**
Hergestellt ab **2021**.



Junge mit Dreirad

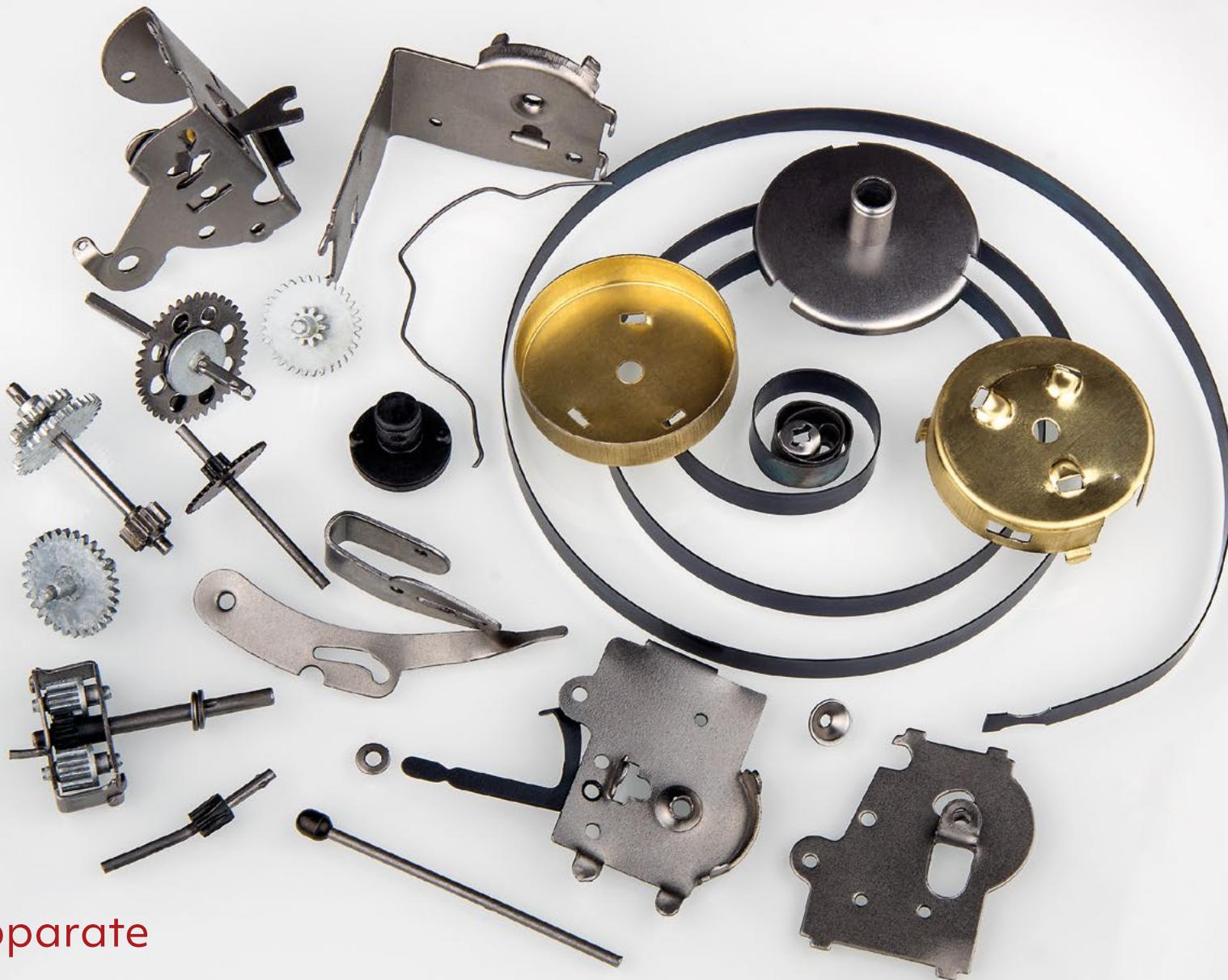
Produktcode: **62000**
Hergestellt ab **1960**.



Turmkran

Produktcode: **48306**
Hergestellt ab **1989**.





Apparate



Autobus

Hergestellt ab **2005**
50 Fertigungsoperationen



Marienkäfer

Hergestellt ab **1953***
47 Fertigungsoperationen



Junge mit Dreirad

Hergestellt ab **1960**
50 Fertigungsoperationen



Seilbahn

Hergestellt ab **1991**
90 Fertigungsoperationen



Opa Automobil

Hergestellt ab **1950****
39 Fertigungsoperationen



Bergbahn

Hergestellt ab **1958*****
60 Fertigungsoperationen



Dampfwalze

Hergestellt ab **1946**
46 Fertigungsoperationen



Hawkeye

Hergestellt ab **2002**
56 Fertigungsoperationen



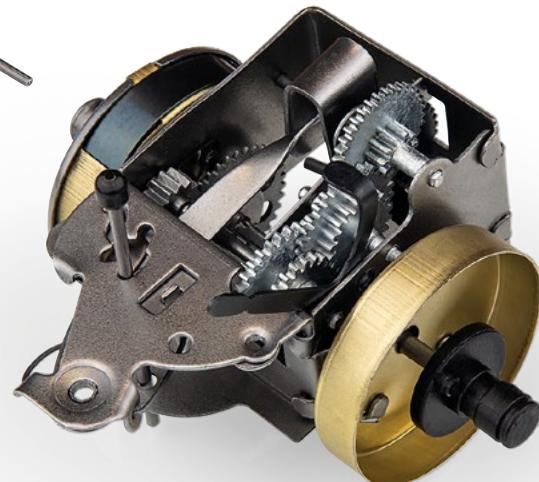
Routemaster Bus RM 5

Hergestellt ab **2006**
61 Fertigungsoperationen



VW 1200 Käfer
VW Kleinbus

Hergestellt ab **2005**
46 Fertigungsoperationen



Traktor

Hergestellt ab **1957**
138 Fertigungsoperationen

* wird bei KOVAP seit 1960 genutzt; ** wird bei KOVAP seit 2005 genutzt; *** wird bei KOVAP seit 1999 genutzt



Fertigung der Modelle und Spielzeuge KADEN

www.kaden.cz

1950 wurde die Genossenschaft Kovodružstvo Náchod gegründet. Ihre Haupttätigkeit war die **Herstellung mechanischer Spielzeuge aus bedrucktem Blech und Kunststoff**. Eine zusätzliche Tätigkeit der Genossenschaft war beispielsweise die Montage von Zentralheizungen, und sie produzierte Metallmöbel bzw. elektronische Bauteile. Seit den 70. Jahren ist im Firmenlogo ein knieendes Kind mit einem Spielzeug abgebildet, das auch das Symbol der heutigen Firma KADEN ist. Diese **konzentriert sich seit den 90er Jahren auf den Modellbau**, den sie auch weiterhin betreibt. Sie ist spezialisiert auf die Modelle **Tatra** und **Škoda**. Geplant ist auch eine Spielzeugserie für die kleinsten Sammler.

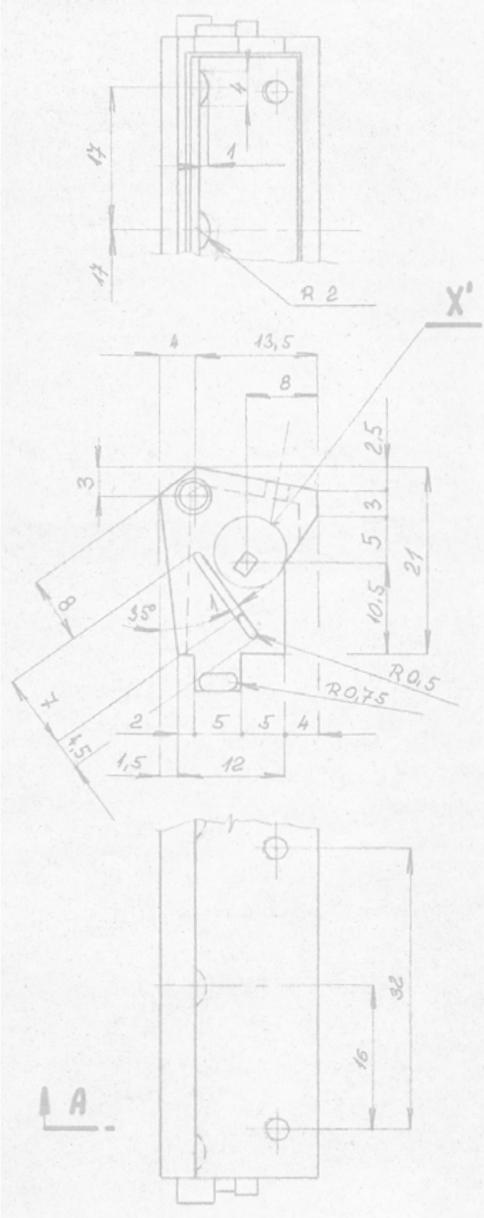
variant

Baukästen für Kinder
mit geschickten Händen

280
Teile







Auszeichnungen und Preise

Unser Spielzeuge sind durch die Tradition der **hochwertigen handwerklichen Verarbeitung** miteinander verbunden. Die Spielzeuge sind sicher und umweltfreundlich. Mit diesen Spielzeugen spielten ganze Generationen, und trotz der digitalen Zeit sind sie nach wie vor auch noch für die heutigen Kinder attraktiv. Das ist auch der Grund, warum wir für unsere Produktion die verschiedensten Preise einheimsen.

Wir gewannen den Preis



2011 - Spielzeug des Jahres in der Tschechischen Republik

Den Preis erhielt unser populäres Agroset 2, das aus einem Traktor mit Anhänger und weiteren 6 Landwirtschaftsmaschinen besteht.
www.hracka-roku.cz



2017 - Spielzeug des Jahres in der Tschechischen Republik

In der Kategorie Spielzeug für Jungen hatten wir mit dem Modell des Traktors ZETOR mit Anhänger die Nase vorn.
www.hracka-roku.cz

Wir wurden zertifiziert



Das richtige Spielzeug

Mit diesem Zertifikat können unser Turmkran und der Traktor Zetor mit Anhänger bezeichnet werden.
www.sdruzenihracky.cz



Sicheres Spielzeug

Kriterien dieses Zertifikats erfüllen wir mit allen unseren Spielzeugen, mit Ausnahme von drei Sammlermodellen.
www.itczlin.cz

Wir sind Mitglieder



Deutsch-Tschechische
Handels- und Industriekammer
www.tschechien.ahk.de

**A — Č P
D**

Assoziation des tschechischen
Industriedesigns
www.acpd.cz





KOVAP Náchod, s.r.o.

Doly 180, 549 22 Nový Hrádek
Tschechische Republik

M: +420 602 174 257
E: kovap@kovap.cz

www.kovap.cz

KADEN s.r.o.

Rokolská 126, 549 22 Nový Hrádek
Tschechische Republik

T: +420 491 478 215
E: kaden@kaden.cz

www.kaden.cz

